# 雲埠伊頓公司

THE T. EATON C° LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國時應命
上等廚師 烹調可觀
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下册共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同晉字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止瘙葯膏 小盒壹元
應驗

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.


## ▲香港新聞▼

### 廣州二千僑生申請離開共區

路透社澳門電、一名最近由廣州返回澳門的學生報導稱。現時約有二千五百人就讀在中共學校內的華僑學生申請離開共區。

根據該名學生稱。目前大陸的糧食短缺是迫他們採取該項步驟的主因。在目前大陸內，每人每月的配米額，已從每月廿一斤減至九斤。該學生續稱。他離開他在廣州學校的原因。是因爲不能在「半肌狀態」下生活。

### 老千犧牲女兒色相騙青年三十萬元

香港訊。老千集團的活動眞是無奇不有。老千頭子利用情婦犧牲色相。施美人計向「新郎哥」行騙的事情。已不是什麽新聞了。最近九龍方面發生一宗騙案。揭發老千有新毒辣手段。一老千頭子竟利用年青美貌的女兒充當「白鴿」。「毒爸爸」要女兒犧牲色相騙了一名青年三十萬元，更使這位青年變成罪人。被老板懸紅追緝 警方也曾下令「急欲會見」這名「托水龍」的青年。但他携巨欵離奇失踪後。至今仍下落未明。

話說這名被追到瘦的青年。從小就由同鄉叔伯提携。讓他在本港 間棧庄打工。他成年時。叔伯見這個「細路」老實。對他十分信任，有時出外收街賬。經他手收的有一百幾十萬元現欵。是常有的事情。叔伯見他收賬妥當。對他更信任了。不料。他有一百幾十萬元「過手」的事情被老千集團人馬知道。老千竟向他「埋手」。弄得這個急找對象的青年想入非非 大有「不愛江山愛美人」之概。

原來。老千知道這青年找對象時。老千藉同鄉的關係介紹一個年青美貌的女子與他相識。後又拍拖看戲。打得火熱。這個女子不是別人。正是老千的女兒，老千讚青年老實。並以能夠做他的「泰山」爲榮。老千還說：「我個女能夠嫁給你。我元全放心了」。青年以爲「未來泰山」答應女兒嫁給他了。他與老千的女兒行得更密。並準備與她結婚。就在老千的女兒與他發生關係後。使他傷腦筋的事情發生了。「未來泰山」要他做一單野。如果成功。將來青年與女子結婚後生活就更美滿。未來岳父說：「有一單生意封蝕本門。如能賺到三十萬元。將來可賺六十萬元。」後來。未來岳父教他一條「絕種」。要他暫時「托」錢莊三十萬元。將來做了「封蝕本門」生意後。可交回給他。這青年以認自己時常有一百幾十萬元過手。暗中暫時「托」數十萬元沒有問題，於是把叔伯的三十萬元「奉借」給未來岳丈。

青年等候未來岳丈還錢。並準備與未婚妻結婚。

（未完）


雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
每隻叁元七毛五
每只壹元七毛五
每只八毛五
臭味鴨下庄
豉味鴨片
（注意）本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻
電話：MU 1-7023
另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號

片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

靚巢舖急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（問張雙元）TR 6-0811
餐館廉讓△位於笠臣街。好傢撐。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短鐵期。一星期開五天（問周永職）TR 6-6045
本號另有大批雙房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣 張雙元 劉蓮英 畢 地 梁慧超
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
★娛樂十二寸慢片每張七元
南聲之歌（一張）國語時代曲
友誼萬歲（一張）國語時代曲
人間仙子（一張）國語時代曲
双仙拜月亭（三張）何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會（三張）何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花（四張）任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順丑橋（四張）崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊（四張）崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳（四張）鍾雲山 冼劍颸 伍木蘭
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

睡不着夜尿太多請
服維他參丸
奏効神速！
VITA-ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

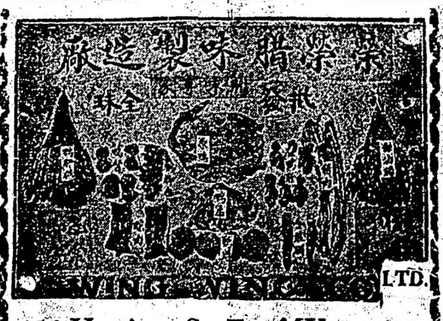
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT RELIABLE
主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕瘙爛手爛脚。大盅式元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥嵩比藥房，緬藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鴨路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點間頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2810
COD 均寄 有目錄敬奉

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意




458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

百老滙旅店
蓮花大旅店
加拿大全國
威權業旅人華一唯一

附設服務部一
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 高起元二日每租房 電話 MU1-3445

美盛金舖
CHINESE HERBS
111 LORNE ST., ROOMS 110
Kamloops, B. C. Canada
各款 十足金葉珠寶玉器
修整 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩謹白

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St, AL 5-0495

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

華埠 雲高
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋

本行專營各國鳴名製造厚利器。如德國双狗人牌。廚刀砍刀。劏仔膠劏刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。歡迎光顧。
「明和」鉸剪注意。
本行特備函索即奉目錄印備函索即奉

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉
常有顧綉更麗五彩花鳥絲帶送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
JENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 W. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映名貴影片
特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國連